

Job

Chapter 15

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וַיַּעַן אֱלִיבָשָׁתַּי אֶת־יְהוָה וַיֹּאמֶר: 1
그리고-말하니라 그-데만사람이 엘리바스가 그리고-대답하니라
[H0559](#) [H8489](#) [H0464](#)

데만 사람 엘리바스가 대답하여 가로되

הַחֲכָם יַעֲנֶה דַעַת־יְהוָה וְיִמְלֵא קָדָיִם בְּטַנּוּ: 2
그의-배를 동풍으로 그리고-채우겠느냐 바람으로 지식의- 대답하겠느냐 (질문)지혜로운-자가
[H0990](#) [H6921](#) [H4390](#) [H7307](#) [H1847](#) [H2450](#)

지혜로운 자가 어찌 헛된 지식으로 대답하겠느냐 어찌 동풍으로 그 품에 채우겠느냐

הוֹכַח בְּדָבָר לֹא יִסְבּוֹן וְיִמְלִים לֹא- יוֹעִיל קָם: 3
그것들로 유익하지-않느니라 아니하여- 그리고-말들로 유익하지-않으며 아니하여 말로 꾀짓는
[H3276](#) [H3808](#) [H4405](#) [H5532](#) [H3808](#) [H1697](#) [H3198](#)

어찌 유조치 아니한 이야기, 무익한 말로 변론하겠느냐

אַף- אַתָּה תִּפְּרַח וְיִרְאָה וְתִתְנַרַּע שִׁיחָה לְפָנָיו אֱלֹ: 4
하나님 -앞에서 목상을 그리고-줄이는구나 두려움을 파괴하는구나 네가 참으로-
[H0410](#) [H6440](#) [H7881](#) [H1639](#) [H3374](#)

참으로 네가 하나님 경외하는 일을 폐하여 하나님 앞에 목도하기를 그치게 하는구나

כִּי יִאֲלָף עֹנֶקְךָ פִּיךָ וְתִבְחָר לְשׁוֹן עֲרוּמִים: 5
간교한-자들의 혈를 그리고-택하는구나 네-입을 네-죄악이 가르치는구나 참으로
[H6175](#) [H3956](#) [H0977](#) [H6310](#) [H5771](#) [H0502](#)

네 죄악이 네 입을 가르치나니 네가 간사한 자의 혀를 택하였구나

יִרְשָׁעַתְּ נִפְיךָ וְלֹא- אָנִי וּשְׂפָתַי וְעֹנֵי- כָּךְ: 6
너를-거슬러 대답하느니라- 그리고-네-입술이 나가 그리고-아니하여 네-입이 정죄하는구나
[H8193](#) [H0589](#) [H3808](#) [H6310](#) [H7561](#)

너를 정죄한 것은 내가 아니요 네 입이라 네 입술이 너를 쳐서 증거하느니라

הָרֵאשִׁיטוֹן אָדָם תִּנְלָד וְלִפְנֵי גְבְעוֹת חוּלָלֶת: 7
사람으로 (질문)처음의 태어났느냐 산들 그리고--앞에 태어났느냐
[H1389](#) [H6440](#) [H3205](#) [H0120](#) [H7223](#)

네가 제일 처음 난 사람이나 산들이 있기 전에 네가 출생하였느냐

הַבְּסוּד הָאֱלֹהִים תִּשְׁמַע וְאַלְיָהּ אֱלִיָּהּ וְתִגְרַע חֲכָמָה: 8
들었느냐 하나님의 (질문)비밀-회의에서
[H2451](#) [H0413](#) [H1639](#) [H8085](#) [H0433](#) [H5475](#)

하나님의 모의를 네가 들었느냐 지혜를 홀로 가졌느냐

וְלֹא־ 9
 그리고-아니하여- H3808
 תָּבִין 9
 깨달았느냐 H0995
 יָדַע 9
 우리가-알지-못하는 H3045
 וְלֹא 9
 그리고-아니하여 H3808
 יָדַעְתָּ 9
 알았느냐 H3045
 מָה 9
 무엇을- H4100

הוּא 9
 그것이 H1931
 עָמְנוּ 9
 우리에게-있지-않은 H1931

너의 아는 것이 무엇이기로 우리가 알지 못하겠느냐 너의 깨달은 것이 무엇이기로 우리에게는 없겠느냐

יָמִים 10
 날들이 H3117
 מֵאָבִיךָ 10
 네-아버지보다 H0001
 כְּבִיר 10
 위대한-자 H3524
 בְּנוֹ 10
 우리-중에 H3524
 יָשִׁישׁ 10
 늙은-자가 H3453
 גַּם־ 10
 또한- H1571
 שָׁב 10
 백발이 H7867
 גַּם־ 10
 또한- H1571

우리 중에는 머리가 세기도 하고 연로하기도 하여 네 부친보다 나이 많은 자가 있느니라

עִמָּךְ 11
 나와-함께 H3117
 לְאֵט 11
 율화하게 H0001
 וְדָבָר 11
 그리고-말이 H1697
 אֵל 11
 하나님의 H0410
 תְּנַחֲמוּת 11
 위로들이 H8575
 מִמֶּנּוּ 11
 네에게서 H1571
 הַמְעַט 11
 (질문)적으냐 H4592

하나님의 위로와 네게 온유하게 하시는 말씀을 네가 어찌 작다 하느냐

עֵינֶיךָ 12
 네-눈들이 H7335
 יִרְזָמוּן 12
 깜박거리는가 H4100
 וְמָה־ 12
 그리고-무엇을- H4100
 לִבְךָ 12
 네-마음이 H3947
 מָה־ 12
 무엇이- H4100

어찌하여 네가 마음에 끌리며 네 눈을 번쩍여

מִלִּין 13
 말들을 H4405
 מִפִּיךָ 13
 네-입에서 H6310
 וְהִצָּאתָ 13
 그리고-내보냈느냐 H3318
 רִנְתָּךְ 13
 네-영을 H7307
 אֵל 13
 하나님을 H0410
 אֶל־ 13
 -을-향하여 H0413
 תְּשִׁיב 13
 돌리는구나 H7725
 כִּי־ 13
 참으로- H7725

네 영으로 하나님을 반대하고 네 입으로 말들을 내느냐

אִשָּׁה 14
 여자의 H0802
 יְלֹד 14
 태어난-자 H3205
 אֲצִדֶּךָ 14
 의롭겠느냐 H6663
 וְכִי־ 14
 그리고-참으로- H6663
 יִזְכָּה 14
 깨끗하겠느냐 H2135
 כִּי־ 14
 참으로- H2135
 אָנוּשׁ 14
 사람이 H0582
 מָה־ 14
 무엇이냐- H4100

사람이 무엇이관대 깨끗하겠느냐 여인에게서 난 자가 무엇이관대 의롭겠느냐

וְשָׁמַיִם 15
 그리고-하늘이 H8064
 יֵאָמֵן 15
 신뢰하지-않으시나니 H0539
 לֹא 15
 아니하여 H3808
 (בְּקִדְשׁוֹ) 15
 (그의-거룩한-자들에게) H6918
 [בְּקִדְשׁוֹ] 15
 [그의-거룩한-자들에게] H6918
 הֵן 15
 보라 H2005

בְּעֵינָיו 15
 그의-눈에 H2141
 זָכוּ 15
 깨끗하지-않으니라 H2141
 לֹא־ 15
 아니하여- H3808

하나님은 그 거룩한 자들을 믿지 아니하시나니 하늘이라도 그의 보시기에 부정하거든

עוֹלָה 16
 불의를 H4325
 כְּמִים 16
 물-같이 H4325
 שֹׁתָה 16
 마시는 H8354
 אִישׁ־ 16
 사람이- H0376
 וְנִאָּלַח 16
 그리고-부패한 H0444
 נִתְעַב 16
 가증스럽고 H8581
 כִּי־ 16
 참으로- H8581
 אָף 16
 하물며 H0637

하물며 악을 짓기를 물 마심 같이 하는 가증하고 부패한 사람이겠느냐

וְאִסְפָּרָה 17
 그리고-이야기하리라 H2372
 חֲזִיתִי 17
 보았나니 H2088
 וְזֶה־ 17
 그리고-이것을- H2088
 לִי 17
 나에게 H8085
 שְׁמַע־ 17
 들으라- H8085
 אֶחָוֶיךָ 17
 보여주리라 H2331

내가 네게 보이리니 나를 들으라 내가 본 것을 설명하리라

מַאֲבוֹתָם: כָּחָדוּ וְלֹא יִגִּידוּ חֲכָמִים אֲשֶׁר־ 18
 그들의-조상들로부터 숨기지-않았나니 그리고-아니하여 전하니 지혜로운-자들이 그것을-
[H0001](#) [H3582](#) [H3808](#) [H5046](#) [H2450](#)

이는 곧 지혜로운 자들이 그 열조에게서 받아 숨기지 아니하고 전하여 온 것이라

: בְּתוֹכָם: זָר עָבַר וְלֹא־ הָאָרֶץ נְתַנָּה לָבְרָם לָהֶם 19
 그들-가운데를 낯선-자가 지나가지-않았나니 그리고-아니하여 그-땅이 주어져나니 홀로 그들에게
[H8432](#) [H3808](#) [H0776](#) [H5414](#) [H0905](#)

이 땅은 그들에게만 주셨으므로 외인은 그들 중에 왕래하지 못하였느니라

: לְעָרִיץ: נֶצְפְּנוּ שָׁנִים וּמִסָּפָר מִתְחוּלָּל הוּא רָשָׁע יָמָיו כָּל־ 20
 폭군에게 감취졌나니 해들이 그리고-수의 고통-받는다 그가 악인은 날들을 모든-
[H6184](#) [H6845](#) [H8141](#) [H4557](#) [H1931](#) [H7563](#) [H3117](#) [H3605](#)

그 말에 이르기를 악인은 그 일평생에 고통을 당하며 강포자의 헛수는 작정되었으므로

: יְבוֹאֵנוּ: שׂוֹדָד כְּשָׁלוֹם בְּאֲזָנוֹ פְּחָדִים קוֹל־ 21
 그에게-오리라 파괴자가 평안-중에 그의-귀에 두려움들의 소리가-
[H0935](#) [H7703](#) [H7965](#) [H0241](#) [H6343](#)

그 귀에는 놀라운 소리가 들리고 그 형통할 때에 멸망시키는 자가 그에게 임하리니

אֶל־ הוּא (וְצַפְיָיו) יִצְפֹּן מִנִּי־ חָשָׂד שׁוֹב יֶאֱמִין לֹא־ 22
 -을-향하여 그가 (그리고-예정된) [그리고-예정된] 어둠 -에서 돌아올-것을 믿지-않는다 아니하여-
[H0413](#) [H1931](#) [H6822](#) [H6822](#) [H2822](#) [H7725](#) [H0539](#) [H3808](#)

חָרָב:
 칼
[H2719](#)

그가 어두운 데서 나오기를 바라지 못하고 칼날의 기다림이 되느니라

: חָשָׂד: יוֹם־ בְּרִדּוֹ נֶכּוֹן כִּי־ ויָדַע אֵינָה לְלַחֵם הוּא נִדְרָ 23
 어둠의 날이- 그의-손에 준비된 참으로- 알았나니 어디에 빵을-위하여 그가 방향하는
[H2822](#) [H3117](#) [H3027](#) [H3045](#) [H0346](#) [H3899](#) [H1931](#) [H5074](#)

그는 유리하며 식물을 구하여 이르기를 어디 있느냐 하며 흑암한 날이 가까운 줄을 스스로 아느니라

: לְכִידּוֹר: עֲתִיד וּכְמִלְךָ אֶת־תְּקִפָּהּ וּמִצּוֹקָה צָר יִבְעֲתָהּ 24
 전투를-위하여 준비된 왕-같이 이기나니 그리고-고통이 곤고가 두렵게-하나니
[H3593](#) [H6264](#) [H4428](#) [H8630](#) [H4691](#) [H1204](#)

환난과 고통이 그를 두렵게 하며 싸움을 준비한 왕처럼 그를 쳐서 이기리니

: וְתַנְבֵּר: שְׂוִי וְאֵל־ יָדוֹ אֵל־ אֵל־ נָטָה כִּי־ 25
 강해졌나니 전능자 그리고--을-향하여 그의-손을 하나님 -을-향하여 퍼였나니 참으로-
[H1396](#) [H7706](#) [H0413](#) [H3027](#) [H0410](#) [H0413](#) [H5186](#)

이는 그 손을 들어 하나님을 대적하며 교만하여 전능자를 배반함이니라

: מִגּוֹנָיו: נָכַי כְּעֵבִי בְּצַוָּאר אֱלֹוֹ יָרוּץ 26
 그의-방패들의 등들의 두께-속에서 목으로 그를-향하여 달려갔나니
[H4043](#) [H1354](#) [H5672](#) [H0413](#) [H7323](#)

그는 목을 굳게 하고 두터운 방패로 하나님을 치려고 달려가나니

: כָּסָל: עָלֵי־ פִימָה וַיַּעַשׂ בְּחִלְבוֹ פָּנָיו כִּסָּה כִּי־ 27
 허리 -위에 살짐을 그리고-만들었나니 그의-기름으로 그의-얼굴을 덮었나니 참으로-
[H3689](#) [H6371](#) [H2459](#) [H6440](#) [H3680](#)

그 얼굴에는 살이 찌고 허리에는 기름이 엉기었고

אֲשֶׁר לָמוֹ יֵשְׁבוּ לֹא-בָתִּים נִכְחָדוֹת עָרִים וַיִּשְׁכְּוּ 28
 그것들이 그들에게 거하지-않을 아니하여-집들에 멸망한 도시들에 그리고-거하였나니

הַתְּעִתָּרוּ לְגֹלִים:
 폐허들이-될 예정되었나니
 H1530 H6257

그는 황무한 성읍, 사람이 살지 아니하는 집, 돌 무더기가 될 곳에 거하였음이니라

וְלֹא-חֵילוֹ יָקוּם וְלֹא-עֵשֶׂר לֹא- 29
 그리고-아니하여-그의-재산이 일어서지-않으리니 그리고-아니하여-부유해지지-않고 아니하여-

מִנְלָם: לְאֶרֶץ יִשָּׂה
 그들의-수확물이 땅으로 기울지-않으리라
 H4512 H0776 H5186

그는 부요하지 못하고 재산이 항상 있지 못하며 그 산업이 땅에서 증식하지 못할 것이며

בְּרוּחַ וְיֹסֵר וְשִׁלְהַבַּת תִּיבֶשׂ וְנִקְתּוּ חֲשָׁד מְנִי-וְיֹסֵר לֹא- 30
 입김의- 그리고-떠나리라 불꽃이 말리리라 그의-가지를 어둠 -에서 떠나지-않으리라 아니하여-

פִּיו:
 그의-입으로
 H6310

흑암한 데를 떠나지 못하리니 불꽃이 그 가지를 말릴 것이라 하나님의 입김에 그가 떠나리라

תְּהִיָּה שָׂאָה כִּי-נִתְעָה (בְּשִׁיּוֹ) [בְּשׁוֹן] יֶאֱמַן אֶל- 31
 될-것이니라 헛된-것이 참으로- 속이면서 (헛된-것에) [헛된-것에] 믿지-말지어다 아니하여-

תְּמוּרָתוֹ:
 그의-보상이
 H8545

그는 스스로 속아 허망한 것을 믿지 말 것은 허망한 것이 그의 보음이 될 것임이라

רַעֲנָנָה: לֹא-וְכִפְתּוֹ תִמְלֵא יוֹמוֹ בְּלֹא- 32
 푸르지-않으리라 아니하여 그리고-그의-가지가 채워지리라 그의-날-전에 아니하여-

그의 날이 이르기 전에 그 일이 이를 것인즉 그 가지가 푸르지 못하리니

נִצָּתוֹ: כְּזֹת וַיִּשְׁלַף בְּסֵרוֹ כִּנְפוֹן יִחַמָּס 33
 그의-꽃을 감람나무-같이 그리고-떨어뜨리리라 그의-떡-익은-포도를 포도-같이 떨어뜨리리라

포도열매가 익기 전에 떨어짐 같고 감람 꽃이 곧 떨어짐 같으리라

שָׁחַד: אֶהְלֵי-אֲכָלָה וְאֵשׁ וְגִלְמוֹד חֲנָף עֲדָת כִּי- 34
 뇌물의 장막들을- 삼켰나니 그리고-불이 고독하고 경건한-자의 회중은 참으로-

사곡한 무리는 결실이 없고 뇌물을 받는 자의 장막은 불탈 것이라

ס: מְרֻמָּה: תְּכִין וּבִטְנָם אֹן וַיִּלְד וְעַמָּל הָרָה 35
 (심표) 속임을 준비하나니 그리고-그들의-배가 죄악을 그리고-낳나니 고통을 임신하나니

| 그들은 악한 생각을 배고 불의를 낳으며 마음에 궤휼을 예비한다 하였느니라